

Den Europæiske Unions Tidende

L 332

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

6. november 2004

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1927/2004 af 21. oktober 2004 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde, for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005 1
- Aftale i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde, for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005 3
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1928/2004 af 25. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1929/2004 af 5. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 12

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2004/749/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 21. oktober 2004 om den generelle fremgangsmåde for omfordelingen af midler under forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument 14

2004/750/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 21. oktober 2004 om indledning af forhandlinger om en aftale om de monetære relationer med Fyrstendømmet Andorra 15

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionen

2004/751/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 22. oktober 2004 om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter** (*meddelt under nummer K(2004) 4022*) ⁽¹⁾ 16

Brevveksling om et arrangement med New Zealand om ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsmæssige foranstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter 17

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til afgørelse nr. 3/2004 (2004/419/EF) truffet af den blandede landbrugskomiteé den 29. april 2004 om ændringerne af appendikserne til bilag 9 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (EUT L 151 af 30.4.2004)** 59

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1927/2004**af 21. oktober 2004**

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde, for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, sammenholdt med artikel 300, stk. 2 og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde ⁽²⁾ indleder de kontraherende parter, inden gyldighedsperioden for den protokol, der er knyttet til aftalen, udløber, forhandlinger om efter fælles aftale at fastlægge indholdet af protokollen for den følgende periode og eventuelle ændringer af eller tilføjelser til bilaget.
- (2) De to parter har ved aftale i form af brevveksling besluttet at forlænge den nuværende protokol ⁽³⁾, der blev godkendt ved forordning (EF) nr. 301/2002 ⁽⁴⁾, med ét år i afventning af forhandlingerne om de ændringer, der skal foretages i protokollen.
- (3) Det er i Fællesskabets interesse, at denne forlængelse godkendes.
- (4) Det må bekræftes, hvordan fiskerimulighederne i den protokol, der udløber, skal fordeles mellem medlemsstaterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde, for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005 godkendes hermed på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne forordning.

⁽¹⁾ Udtalelse af 15.9.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT L 212 af 9.8.1990, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 47 af 19.2.2002, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT L 47 af 19.2.2002, s. 2.

Artikel 2

De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, fordeles mellem medlemsstaterne således:

— notfartøjer til tunfiskeri:	Frankrig:	19 fartøjer
	Spanien:	18 fartøjer
— stangfartøjer til tunfiskeri:	Frankrig:	6 fartøjer
	Spanien:	10 fartøjer
	Portugal:	2 fartøjer
— langlinefartøjer med flydeline:	Spanien:	52 fartøjer
	Portugal:	10 fartøjer
— langlinefartøjer med bundline:	Portugal:	630 BRT pr. måned i årsgennemsnit med højest 4 fartøjer samtidigt

Hvis de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder ikke opbruges med licensansøgningerne fra disse medlemsstater, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

Medlemsstater, hvis fartøjer fisker i henhold til denne aftale, skal meddele Kommissionen, hvor store mængder af hver bestand deres fartøjer fanger i Kap Verdes fiskerizone, jf. de nærmere bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001 ⁽¹⁾.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 2004.

På Rådets vegne

G. ZALM

Formand

⁽¹⁾ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

AFTALE

i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde, for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005

A. Brev fra Fællesskabet

Hr.,

Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre, at den nugældende protokol (1. juli 2001-30. juni 2004) om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde, forlænges i afventning af forhandlingerne om de ændringer, der skal foretages i protokollen:

1. Den ordning, der har været gældende de sidste tre år, videreføres for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005.

Fællesskabets finansielle modydelse i forbindelse med den midlertidige ordning svarer til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 2 i den nugældende protokol. Den finansielle godtgørelse vil blive betalt senest den 31. januar 2005. Midlerne til de målrettede aktioner, der er omhandlet i artikel 3, vil blive udbetalt, så snart betingelserne i artikel 3 i protokollen er opfyldt.

2. I denne periode udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i punkt 2 i bilaget til protokollen.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og give Deres tilslutning til dets indhold.

Med venlig hilsen

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

B. Brev fra Republikken Kap Verdes regering

Hr.,

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre, at den nugældende protokol (1. juli 2001-30. juni 2004) om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde, forlænges i afventning af forhandlingerne om de ændringer, der skal foretages i protokollen:

1. Den ordning, der har været gældende de sidste tre år, videreføres for perioden 1. juli 2004-30. juni 2005.

Fællesskabets finansielle modydelse i forbindelse med den midlertidige ordning svarer til det årlige beløb, der er fastsat i artikel 2 i den nugældende protokol. Den finansielle godtgørelse vil blive betalt senest den 31. januar 2005. Midlerne til de målrettede aktioner, der er omhandlet i artikel 3, vil blive udbetalt, så snart betingelserne i artikel 3 i protokollen er opfyldt.

2. I denne periode udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i punkt 2 i bilaget til protokollen.

Jeg ville være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og give Deres tilslutning til dets indhold.»

Jeg skal hermed bekræfte, at Kap Verdes regering kan acceptere indholdet af Deres brev, og at det sammen med nærværende brev udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Med venlig hilsen

For Republikken Kap Verdes regering

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1928/2004

af 25. oktober 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 2287/2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 20,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag V til forordning (EF) nr. 2287/2003⁽²⁾ fastsættes der midlertidig begrænsning af fiskeriindsatsen og yderligere betingelser for inspektion og overvågning i forbindelse med genopretning af visse fiskebestande. Siden da har Rådet vedtaget forordning (EF) nr. 423/2004 af 26. februar 2004 foranstaltninger til genopretning af torskebestande⁽³⁾. Bestemmelserne i bilag V bør tilpasses

bestemmelserne i forordning (EF) nr. 423/2004. Ved gennemførelsen af dette bilag har det desuden vist sig, at nogle af bestemmelserne bør gøres tydeligere eller mere fleksible for at gøre bilaget mere anvendeligt og effektivt. Det er nødvendigt at sikre sig, at ændringer af de pågældende bestemmelser ikke forringer bevaringsindsatsen.

- (2) Forordning (EF) nr. 2287/2003 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag V til forordning (EF) nr. 2287/2003 affattes som i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. oktober 2004.

På Rådets vegne
R. VERDONK
Formand

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 70 af 9.3.2004, s. 8.

BILAG

»BILAG V

MIDLERTIDIG BEGRÆNSNING AF FISKERIINDSATSEN OG YDERLIGERE BETINGELSER FOR INSPEKTION OG OVERVÅGNING I FORBINDELSE MED GENOPRETNING AF VISSE FISKEBESTANDE**Almindelige bestemmelser**

1) De betingelser, der er fastlagt i dette bilag, gælder for EF-fiskerifartøjer med en længde overalt på 10 meter eller derover.

2) Dette bilag gælder for følgende geografiske områder:

a) Kattegat (ICES-afsnit IIIa syd)

Skagerrak og Nordsøen (ICES-afsnit IVa, b, c, IIIa nord og IIa EF)

vest for Skotland (ICES-afsnit VIa)

den østlige del af Den Engelske Kanal (ICES-afsnit VIId) og

Det Irske Hav (ICES-afsnit VIIa).

b) For fartøjer, der er indberettet til Kommissionen som udstyret med passende fartøjsovervågningssystemer, finder følgende definition af området vest for Skotland (ICES-afsnit VIa) anvendelse:

ICES-afsnit VIa bortset fra den del, der ligger vest for en linje, der afgrænses af rette linjer mellem følgende punkter:

60° 00' N, 04° 00' V

59° 45' N, 05° 00' V

59° 30' N, 06° 00' V

59° 00' N, 07° 00' V

58° 30' N, 08° 00' V

58° 00' N, 08° 00' V

58° 00' N, 08° 30' V

56° 00' N, 08° 30' V

56° 00' N, 09° 00' V

55° 00' N, 09° 00' V

55° 00' N, 10° 00' V

54° 30' N, 10° 00' V.

3) I dette bilag forstås ved en dag til stede i området og til havs:

a) perioden på 24 timer mellem kl. 00.00 på en kalenderdag og kl. 24.00 den samme kalenderdag eller ethvert kortere tidsrum af en sådan periode, hvor et fartøj er til stede i et af områderne defineret i punkt 2 og til havs, eller

b) enhver sammenhængende periode på 24 timer, som er registreret i EF-logbogen, hvor et fartøj er til stede i et af områderne defineret i punkt 2 og til havs, eller ethvert kortere tidsrum af en sådan periode.

En medlemsstat, der ønsker at anvende litra b)-definitionen af en dag til stede i området og til havs, skal underrette Kommissionen om, hvorledes den vil overvåge fartøjernes aktiviteter for at sikre, at betingelserne i litra b) overholdes.

- 4) Dette bilag vedrører følgende grupper af fiskeredskaber:
- a) bundtrawl, vod eller lignende trukne redskaber undtagen bomtrawl med en maskestørrelse på 100 mm eller derover
 - b) bomtrawl med en maskestørrelse på 80 mm eller derover
 - c) faststående bundgarn, herunder hildingsgarn, toggergarn og indfiltringsnet
 - d) bundliner
 - e) bundtrawl, vod eller lignende trukne redskaber med en maskestørrelse på mellem 70 mm og 99 mm undtagen bomtrawl med en maskestørrelse på mellem 80 mm og 99 mm
 - f) bundtrawl, vod eller lignende trukne redskaber undtagen bomtrawl med en maskestørrelse på mellem 16 mm og 31 mm.

Fiskeriindsats

- 5) Hver enkelt medlemsstat tilser, at fiskerfartøjer, der fører dens flag og er registreret i EF, kun er til stede i området og til havs det antal dage, som er angivet i punkt 6, når de medfører de i punkt 4 angivne fiskeredskaber.
- 6) a) Det maksimale antal dage i en kalendermåned, et fiskerfartøj må være til stede i området og til havs, hvis det medfører nogen af de i punkt 4 angivne fiskeredskaber, er angivet i tabel I.

Tabel I

Maksimalt antal dage til stede i området og til havs pr. fiskeredskab

Område defineret i punkt	Gruppe af fiskeredskaber opført i punkt					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Kattegat, Skagerrak og Nordsøen, vest for Skotland, den østlige del af Den Engelske Kanal og Det Irske Hav	10	14	14	17	22	20

- b) En medlemsstat kan gruppere dage til stede i området og til havs, jf. tabel I, inden for forvaltningsperioder på op til 11 kalendermåneder. Medlemsstaterne skal underrette Kommissionen om, at de har til hensigt at gruppere forvaltningsperioder forud for begyndelsen af enhver grupperet periode.
- c) Kommissionen kan tildele medlemsstaterne et ekstra antal dage, hvor et fartøj, der medfører redskaber som angivet i punkt 4, kan være til stede i området og til havs, på grundlag af de resultater, der er opnået ved de oplægningsprogrammer, der har løbet siden den 1. januar 2002.

Medlemsstater, som ønsker at få del i disse tildelinger, skal fremsætte en anmodning til Kommissionen sammen med en detaljeret rapport om de afsluttede oplægningsprogrammer.

På grundlag af en sådan anmodning træffer Kommissionen efter at have hørt medlemsstaterne eventuelt beslutning om at ændre det i litra a) fastsatte antal dage for den pågældende medlemsstat.

- d) Medlemsstaterne kan give fiskerfartøjer dispensation fra det antal dage til stede i området og til havs, der er anført i tabel I, på betingelserne i tabel II.

Medlemsstater, der ønsker at tildele disse ekstra dage, skal underrette Kommissionen om de fartøjer, der skal nyde godt af dette, og om deres dokumenterede landinger mindst to uger før de ekstra dage skal tildeles.

Tabel II

Dispensationer fra dage til stede i området og til havs, jf. tabel I, og tilhørende betingelser

Område defineret i punkt 2	Redskab defineret i punkt 4	Dokumenteret 2002-fangst for fartøjer (*)	Dage
2.a)	4.a) og 4.e)	Mindre end 5 % for hver af arterne torsk, tunge og rødspætte	Ingen restriktioner (**)
2.a)	4.a) og 4.b)	Mindre end 5 % torsk	100 til < 120 mm op til 14 ≥ 120 mm op til 15
2.a) Kattegat (ICES-afsnit IIIa syd), Nordsøen	4.c) Redskab med maskestørrelse på 220 mm eller derover	Mindre end 5 % torsk og mere end 5 % pighvar og stenbider	Op til 16 dage
2.a) Den østlige del af Den Engelske Kanal, ICES-afsnit VII d	4.c) Redskab med maskestørrelse på 110 mm eller derunder	Fartøjer på under 15 m længde med landinger på over 35 % uregulerede arter og til havs i højst 24 timer (**)	Op til 20 dage

(*) Som dokumenteret i EF-logbogen — gennemsnitlig årlig landing i levende vægt.

(**) Uanset denne bestemmelse gælder dispensationen også maksimalt seks fartøjer med en længde overalt på mindst 15 m, der fører Frankrigs flag og er registreret i EF. En liste over sådanne fartøjer forelægges Kommissionen inden 1. februar 2004.

(***) Fartøjet kan være til stede i området alle den pågældende måneds dage.

Hvis disse ekstra dage tildeles et fartøj som følge af dets lave dokumenterede fangst af visse arter, må dette fartøj ikke på noget tidspunkt beholde mere end den procentdel af disse arter om bord, som er anført i tabel II. Overholdes denne betingelse ikke af et fartøj, fortaber dette fartøj med øjeblikkelig virkning retten til de ekstra dage.

- e) Kommissionen kan på anmodning af en medlemsstat tildele dispensation i henhold til første linje i tabel II for fiskeri efter sej, uden at der kræves dokumenteret fangst i de foregående år med en fangst på mindre end 5 % af hver af arterne torsk, tunge og rødspætte. Sammen med anmodningen forelægger medlemsstaten nærmere oplysninger om de fartøjer, der kan blive omfattet af dispensationen, med angivelse af deres kvote og planlagte aktivitet. Anmodningen skal forelægges Kommissionen mindst 4 uger før begyndelsen af den første forvaltningsperiode, hvori disse dage skal tildeles.

Et fartøj, der får tildelt ekstra dage i henhold til denne bestemmelse, må ikke på noget tidspunkt beholde mere end 5 % af hver af følgende arter om bord: torsk, tunge og rødspætte.

Myndighederne skal foretage inspektion og overvågning til havs og i havn for at kontrollere, at ovenstående krav overholdes. Påvises det, at et fartøj ikke overholder kravene, fortaber det med øjeblikkelig virkning retten til de ekstra dage.

- f) Som anerkendelse af områdelukningen i Det Irske Hav for at beskytte gydefisk og den påregnede nedsættelse af torskens fiskeridødelighed stilles der to ekstra dage til rådighed for fartøjer med gruppering af fiskeredskaber under punkt 4, litra a) og b), som tilbringer over halvdelen af deres tildelte dage i en given forvaltningsperiode med at fiske i Det Irske Hav.
- 7) Inden den første dag i hver forvaltningsperiode skal føreren af et fartøj eller dennes repræsentant underrette flag-medlemsstatens myndigheder om, hvilke fiskeredskaber han har til hensigt at anvende i den kommende forvaltningsperiode. Indtil en sådan underretning foreligger, kan fartøjet ikke fiske i de i punkt 2 definerede områder med de fiskeredskaber, der er nævnt i punkt 4.

Underretter føreren af et fartøj eller dennes repræsentant om brug af to af de grupper af fiskeredskaber, der er defineret under punkt 4, må det samlede antal dage, der er til rådighed i den kommende forvaltningsperiode, ikke overstige halvdelen af summen af de dage, som fartøjet er berettiget til for hvert redskab, idet der rundes ned til den nærmeste hele dag. Det er ikke tilladt at anvende nogen af de pågældende redskaber i mere end det antal dage, der er fastsat for dette redskab i tabel I.

Der er kun adgang til at bruge to fiskeredskaber, hvis følgende ekstra kontrolordning anvendes:

- under et givet togt må fiskerfartøjet kun have et af de fiskeredskaber om bord, der er nævnt i punkt 4
- før et togt skal føreren af fartøjet eller dennes repræsentant forudgående underrette myndighederne om den type fiskeredskab, der skal medtages om bord, medmindre typen af fiskeredskaber er den samme som blev anmeldt for det foregående togt.

Myndighederne skal foretage inspektion og overvågning til havs og i havn for at kontrollere, at ovenstående to krav overholdes. Påvises det, at et fartøj ikke overholder kravene, fortaber det med øjeblikkelig virkning retten til at anvende to grupper af fiskeredskaber.

Et fartøj, der ønsker at kombinere anvendelse af et eller flere af de fiskeredskaber, der er nævnt i punkt 4 (regulerede redskaber) med andre fiskeredskaber, der ikke er nævnt i punkt 4 (uregulerede redskaber), vil ikke være begrænset i anvendelsen af de uregulerede redskaber. Sådanne fartøjer skal forhåndsanmelde, hvornår de regulerede redskaber vil blive anvendt. Hvis der ikke er givet en sådan anmeldelse, må ingen redskaber, der er nævnt i punkt 4, medføres om bord. Sådanne fartøjer skal være godkendt og udrustet til at udføre den alternative fiskeaktivitet.

- 8) Et fartøj, der er til stede i et af de områder, der er defineret i punkt 2, og som medfører et af de fiskeredskaber, der er nævnt i punkt 4, må ikke samtidig medføre andre af de redskaber, der er nævnt i punkt 4.
- 9) a) Et fartøj, som i en given forvaltningsperiode har opbrugt det antal dage til stede i området og til havs, som det er berettiget til, skal blive i havn eller uden for det i punkt 2 angivne område i den resterende del af forvaltningsperioden, medmindre det anvender uregulerede redskaber, jf. punkt 7.
- b) I en given forvaltningsperiode kan et fartøj udføre aktiviteter, som ikke har forbindelse med fiskeri, uden at den tid, som tilbringes hermed, fratrækkes de dage, som er tildelt i henhold til punkt 6, hvis fartøjet først underretter medlemsstaten om, at det har til hensigt at gøre dette, arten af disse aktiviteter, samt at det giver afkald på sin fiskerilicens i nævnte tidsrum. Et sådant fartøj må ikke have fiskeredskaber eller fisk om bord i dette tidsrum.
- 10) a) En medlemsstat kan give sine fiskerfartøjer tilladelse til at overføre de dage til stede i området og til havs, som de er berettiget til, til et andet af medlemsstatens fartøjer i den samme forvaltningsperiode og i det samme område, forudsat at produktet af det antal dage, der overdrages til et fartøj, multipliceret med dette fartøjs maskineffekt udtrykt i kilowatt (kW-dage) er det samme som eller mindre end produktet af det antal dage, der overdrages af donorfartøjet, multipliceret med dette fartøjs maskineffekt udtrykt i kilowatt. Fartøjernes maskineffekt udtrykt i kilowatt er lig med den maskineffekt, der for hvert fartøj er registreret i EF's fiskerfartøjsregister.
- b) Det samlede antal dage til stede i området og til havs, som overdrages i henhold til litra a), multipliceret med donorfartøjets maskineffekt udtrykt i kilowatt må ikke være højere end det antal dage, som donorfartøjet ifølge EF-logbogen i gennemsnit har tilbragt i det i punkt 2 definerede område i 2001, 2002 og 2003, multipliceret med dette fartøjs maskineffekt udtrykt i kilowatt.
- c) Det er kun tilladt at overdrage dage i henhold til litra a) mellem fartøjer, som anvender redskaber inden for samme gruppe, og som er aktive inden for samme områdekategorier, jf. punkt 6, litra a), og i samme forvaltningsperiode.
- d) Det er ikke tilladt at overdrage dage fra fartøjer, der er omfattet af den i punkt 6, litra d) og e), og punkt 7 fastsatte tildeling af dage.
- e) Medlemsstaterne skal efter anmodning fra Kommissionen fremlægge rapporter om, hvilke overdragelser der har fundet sted.
- 11) Et fartøj, som ikke har noget dokumenteret fiskeri i et af områderne defineret i punkt 2, har tilladelse til at sejle gennem disse områder, forudsat at det først underretter myndighederne om, at det har til hensigt at gøre dette. Medens dette fartøj befinder sig i et område defineret i punkt 2, skal fiskeredskaber om bord være fastgjort og bortstuvet i overensstemmelse med betingelserne i artikel 20, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

- 12) En medlemsstat kan ikke tillade, at dens fartøjer fisker med et redskab, der er nævnt i punkt 4, i de områder, som er defineret i punkt 2, hvis de ikke kan dokumentere at have deltaget i fiskeri af denne type i 2001, 2002 eller 2003 i det pågældende område, medmindre den sikrer, at en tilsvarende kapacitet udtrykt i kW forhindres i at fiske i det regulerede område.

Dog kan et fartøj, som har dokumenteret fiskeri med anvendelse af et redskab, der er nævnt i punkt 4, få tilladelse til at bruge et andet redskab, der er nævnt i punkt 4, såfremt at antallet af dage, der er tildelt sidstnævnte redskab, er højere end eller det samme som det antal dage, der er tilkendt det første redskab.

- 13) En medlemsstat modregner ikke dage i det antal dage, som et fartøj har fået tildelt i henhold til dette bilag, hverken hvis fartøjet har været til havs, men ude af stand til at fiske, fordi det hjalp et andet nødstedt fartøj, eller hvis fartøjet har været til havs, men ude af stand til at fiske, fordi det transporterede et såret besætningsmedlem til akut lægehjælp. Medlemsstaten fremlægger inden for en måned dokumentation for Kommissionen for afgørelser, der er truffet på dette grundlag, med belæg for nødsituationen i form af en rapport fra de kompetente myndigheder.

Kontrol, inspektion og overvågning

- 14) Uanset artikel 19a i forordning (EØF) nr. 2847/93 anvendes artikel 19b, 19c, 19d, 19e og 19k i den forordning på fartøjer, der om bord medfører de i punkt 4 angivne fiskeredskaber, og som er aktive i de i punkt 2 angivne områder.
- 15) Medlemsstaterne kan indføre alternative kontrolforanstaltninger for at sikre, at de i punkt 14 i dette bilag angivne indberetningsforpligtelser overholdes, forudsat at de er lige så effektive og gennemskuelige som de nævnte indberetningsforpligtelser. Inden der indføres sådanne alternative foranstaltninger, skal Kommissionen have meddelelse herom.
- 16) Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes repræsentant skal efter at have været i et af de i tabel III nævnte områder ved enhver indsejling til en medlemsstats havn eller landingssted med mere end den mængde om bord, der er angivet for de i denne tabel nævnte arter, mindst fire timer før ankomsten give myndighederne i den pågældende medlemsstat meddelelse om:

— havnens eller landingsstedets navn

— forventet tidspunkt for ankomst til havnen eller landingsstedet

— mængde angivet i kilo levende vægt for alle arter, hvoraf fartøjet har mere end 50 kg om bord.

- 17) Myndighederne i en medlemsstat, hvor der skal foretages en landing, der kræver forudgående underretning, kan kræve, at losningen af den ombordværende fangst først påbegyndes, når de har givet deres tilladelse.

Tabel III

Grænser for, hvornår der gælder særlige betingelser ved landing, angivet i tons efter område og art

Område defineret i punkt	Mængde angivet i tons efter art Torsk	
	PN	DP
2a. Kattegat, Nordsøen og Skagerrak, vest for Skotland, den østlige del af Den Engelske Kanal og Det Irske Hav	1	2
PN — Forudgående meddelelse, jf. punkt 16. DP — Anvist havn, jf. punkt 19.		

- 18) Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes repræsentant, der ønsker at omlade eller losse ombordværende fisk til havs, uanset mængden, eller at lande fisk i en havn eller på et landingssted i et tredjeland, skal mindst 24 timer før omladning eller losning til havs eller landing i et tredjeland meddele myndighederne i flagmedlemsstaten de oplysninger, der er nævnt i punkt 16.

- 19) Et fiskerfartøj, der har været i det pågældende område, kan ikke lande mere end den mængde, der er angivet for de forskellige arter i tabel III (i DP-rubrikken), medmindre det sker i en anvist havn.

Hver medlemsstat sender senest 15 dage efter denne forordnings ikrafttrædelse Kommissionen en liste over de anviste havne og senest 30 dage senere de relevante inspektions- og overvågningsprocedurer, herunder for disse havne betingelserne for registrering og indberetning af, hvor store mængder af de i artikel 12 i denne forordning nævnte arter og bestande der indgår i de enkelte landinger. Kommissionen videresender disse oplysninger til alle medlemsstaterne.

- 20) Uanset artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster⁽¹⁾ er den tilladte tolerancemargen for de anslåede mængder angivet i kg, som et fartøj har om bord, jf. punkt 14, på 8 % af det tal, der er angivet i logbogen.
- 21) Det er forbudt at opbevare torsk blandet med andre arter af marine organismer i en hvilken som helst beholder om bord på et fiskerfartøj. Beholdere med torsk skal være stuvet i lasten på en sådan måde, at de opbevares adskilt fra andre beholdere.
- 22) En medlemsstats myndigheder kan kræve, at enhver mængde torsk, der er fanget i et af de i punkt 2 nævnte områder, og som første gang landes i den pågældende medlemsstat, vejes under overværelse af kontrollørerne, inden den transporteres bort fra den første landingshavn. For torsk, der første gang landes i en anvist havn, jf. punkt 19, skal repræsentative prøver, der udgør mindst 20 % af landingerne, vejes under overværelse af kontrollører, som er autoriseret af medlemsstaterne, inden de første gang udbydes til salg og sælges. Med henblik herpå skal medlemsstaterne inden en måned efter denne forordnings ikrafttrædelse give Kommissionen detaljerede oplysninger om den prøveudtagningsordning, de vil anvende.
- 23) Uanset artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal mængder på over 50 kg af de arter, der er nævnt i artikel 12 i denne forordning, og som transporteres til et andet sted end landings- eller importstedet, ledsages af en kopi af én af de opgørelser, der er fastsat i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93, med angivelse af de mængder af disse arter, der transporteres. Undtagelsen i artikel 13, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 2847/93 finder ikke anvendelse.
- 24) Uanset artikel 34c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 kan det særlige kontrolprogram for de bestande, der er nævnt i artikel 12, løbe i over to år fra dets ikrafttrædelsesdato.

⁽¹⁾ EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2001 (EFT L 268 af 9.10.2001, s. 23).*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1929/2004**af 5. november 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	56,5
	204	67,4
	999	62,0
0707 00 05	052	120,2
	999	120,2
0709 90 70	052	80,5
	204	58,5
	999	69,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	51,3
	528	27,1
	624	93,2
	999	57,2
0805 50 10	052	60,6
	388	40,5
	524	64,5
	528	29,5
	999	48,8
0806 10 10	052	92,5
	400	220,7
	508	263,7
	624	179,5
	999	189,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	126,3
	400	99,2
	404	78,5
	512	82,6
	720	34,3
	800	206,8
	999	102,6
0808 20 50	052	112,5
	720	48,0
	999	80,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 21. oktober 2004

om den generelle fremgangsmåde for omfordelingen af midler under forordning (EF) nr. 1267/1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument

(2004/749/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 af 21. juni 1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i København den 12. og 13. december 2002 godkendte resultaterne af de forhandlinger, der er mundet ud i, at otte lande, som på daværende tidspunkt var omfattet af bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1267/1999, tiltrådte Fællesskabet i 2004. I perioden 2004 til 2006 er det derfor kun Bulgarien og Rumænien, der vil være omfattet af forpligtelserne i nævnte forordning.
- (2) Med godkendelsen af Kommissionens foreslåede køreplaner for Bulgarien og Rumænien besluttede Det Europæiske Råd i København på grundlag af en generel fremgangsmåde for omfordeling, at omfordelingsforholdet fastsættes til 30/70 i forbindelse med det Phare-program, som blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen⁽²⁾, det særlige tiltrædelsesprogram for landbrug og udvikling af landdistrikter (Sapard), der blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1268/1999⁽³⁾, og det strukturpolitiske førtiltrædelsesinstrument (Ispa), som blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1267/1999.
- (3) I overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1267/1999 tages der med omfordelingsforholdet hensyn til Bulgariens og Rumæniens behov for og evne

til at absorbere støtten samt til de kriterier, der er fastsat i artikel 4 i nævnte forordning.

- (4) Eftersom fordelingsforholdet 30/70 anvendes på treårsperioden 2004 til 2006 under ét, bør der angives en vejledende årlig tildeling af de samlede midler, som er i overensstemmelse med dette forhold.
- (5) I overensstemmelse med den generelle fremgangsmåde til omfordeling af midler mellem de tilbageværende lande, Bulgarien og Rumænien, bør 30/70-forholdet anvendes på treårsperioden 2004 til 2006 under ét, og der bør fastsættes en vejledende årlig fordeling af de samlede midler ved hjælp af en fordelingsnøgle, der er i overensstemmelse med dette generelle fordelingsforhold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

I henhold til den generelle fremgangsmåde for treårsperioden 2004 til 2006 fordeles midlerne under forordning (EF) nr. 1267/1999 på Bulgarien og Rumænien i forholdet 30/70 for denne periode under ét.

I løbet af den treårsperiode, der er omhandlet i stk. 1, fastsættes den årlige fordeling af midler under forordning (EF) nr. 1267/1999 på grundlag af en vejledende andel på 65 til 75 % af de samlede midler for Rumæniens vedkommende og en vejledende andel på 25 til 35 % af de samlede midler for Bulgariens vedkommende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 2004.

På Rådets vegne

G. ZALM

Formand

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 375 af 23.12.1989, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004.

⁽³⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 769/2004.

RÅDETS AFGØRELSE**af 21. oktober 2004****om indledning af forhandlinger om en aftale om de monetære relationer med Fyrstendømmet Andorra**

(2004/750/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 2004/548/EF af 11. maj 2004 om Fællesskabets holdning til en aftale om de monetære relationer med Fyrstendømmet Andorra⁽¹⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forudsætningen for, at der kan indledes forhandlinger om en aftale med Fyrstendømmet Andorra (i det følgende benævnt »Andorra«) om monetære spørgsmål er, at de nødvendige betingelser er opfyldt. I disse betingelser indgår det, at begge parter forud skal have paraferet aftalen om beskatning af indtægter fra opsparing, og at Andorra skal have forpligtet sig til at ratificere denne aftale inden en dato, der er aftalt med Fællesskabet.
- (2) Andorra og Kommissionen paraferede den 1. juli 2004 aftalen om foranstaltninger svarende til dem, der er fastsat i Rådets direktiv 2003/48/EF af 3. juni 2003 om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger⁽⁴⁾.

(3) Ved verbalnote af 1. juli 2004 fra Andorras ambassadør ved Fællesskabet har Andorra forpligtet sig til at ratificere nævnte aftale inden den 30. april 2005. Denne dato kan accepteres af Fællesskabet.

(4) Har Andorra ikke inden den aftalte dato ratificeret aftalen om beskatning af indtægter fra opsparing, bør dette føre til udsættelse af forhandlingerne om den monetære aftale, indtil ratifikationen har fundet sted —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

De nødvendige betingelser for at indlede forhandlinger med Fyrstendømmet Andorra om en aftale om monetære spørgsmål, jf. artikel 8 i beslutning 2004/548/EF om Fællesskabets holdning til en aftale om de monetære relationer med Fyrstendømmet Andorra, er blevet opfyldt.

Kommissionen underretter Fyrstendømmet Andorra om, at Fællesskabet er rede til at indgå en aftale om monetære spørgsmål, og foreslår forhandlinger om en sådan aftale.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 2004.

På Rådets vegne

G. ZALM

Formand

⁽¹⁾ EUT L 244 af 16.7.2004, s. 47.

⁽²⁾ EUT C 244 af 1.10.2004, s. 19.

⁽³⁾ EUT C 256 af 16.10.2004, s. 9.

⁽⁴⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 38.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. oktober 2004

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

(meddelt under nummer K(2004) 4022)

(EØS-relevant tekst)

(2004/751/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 97/132/EF af 17. december 1996 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsmæssige foranstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter⁽¹⁾, særlig artikel 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets afgørelse 2002/957/EF af 28. november 2002 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af bilagene til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter⁽²⁾ er der mulighed for at anerkende de newzealandske certifikatudstedelsesordninger for fersk kød og kødprodukter og andre animalske produkter som ligestillede.
- (2) Den fælles forvaltningskomité for aftalen, der er nedsat ved aftalens artikel 16 («komitéen»), fremsatte på sit møde den 1.-2. juni 2004 en henstilling om fastsættelse af ligestilling af sundhedskravene til koembryoner, fjer-vildt, levende toskallede bløddyr til konsum, honning og uld. Komitéen fremsatte endvidere en henstilling om fastsættelse af ligestilling af certifikatudstedelsesordningerne for fiskerivarer og om udformningen af bilag V.
- (3) På grundlag af disse henstillinger bør bilag V til aftalen ændres.
- (4) Ændringerne bør godkendes på Fællesskabets vegne.
- (5) De i denne afgørelse fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I henhold til henstillingerne fra den fælles forvaltningskomité nedsat ved artikel 16 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsmæssige foranstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter godkendes ændringerne af bilag V til aftalen på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til arrangementet med New Zealand i form af brevveksling, som omfatter ændringerne af bilag V til aftalen, er knyttet som bilag til denne beslutning.

Artikel 2

Generaldirektøren for sundhed og forbrugerbeskyttelse bemyndiges til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for EF.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den første dag i den måned, der følger efter den måned, hvor New Zealand skriftligt meddeler Kommissionen, at landets interne procedurer for godkendelse af de ændringer, der er nævnt i artikel 1, er afsluttet.

Kommissionen underretter straks Rådet og medlemsstaterne om den i stk. 1 omhandlede meddelelse.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 57 af 26.2.1997, s. 4. Ændret ved afgørelse 1999/837/EF (EFT L 332 af 23.12.1999, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 333 af 10.12.2002, s. 13.

BREVVEKSLING

om et arrangement med New Zealand om ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsmæssige foranstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

A. Brev fra Det Europæiske Fællesskab

Bruxelles, den 28. juli 2004

Hr.

Under henvisning til artikel 16, stk. 2, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter foreslås det, at bilag V til aftalen ændres således:

Som henstillet af den fælles forvaltningskomité, der blev nedsat ved artikel 16, stk. 1, i aftalen, affattes bilag V som angivet i bilaget til dette brev.

De bedes bekræfte, at New Zealand er indforstået med disse ændringer af bilaget til aftalen.

Med venlig hilsen

For Det Europæiske Fællesskab

Robert MADELIN

B. Brev fra New Zealand

Bruxelles, den 9. september 2004

Hr.

Jeg henviser til Deres brev, som indeholder nærmere oplysninger om de foreslåede ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsforanstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter.

Jeg skal herved bekræfte, at New Zealand godkender de foreslåede ændringer, som den fælles forvaltningskomité, der blev nedsat ved artikel 16, stk. 1, i aftalen, har anbefalet, og hvoraf et eksemplar er vedlagt dette brev.

Med venlig hilsen

For New Zealands kompetente myndighed

Wade ARMSTRONG

Tillæg

»BILAG V

ANERKENDELSE AF SUNDHEDSFORANSTALTNINGER

Glossar

<i>Ja</i> (1)	Ligestilling anerkendt — der anvendes standardsundhedserklæringer
<i>Ja</i> (2)	Ligestilling principielt anerkendt — specifikke udestående spørgsmål — anvendelse af gældende bestemmelser for certifikatudstedelse, indtil spørgsmålene er løst
<i>Ja</i> (3)	Ligestilling i form af overensstemmelse med den importerende parts krav — anvendelse af gældende bestemmelser for certifikatudstedelse
<i>i.v.</i>	Ikke vurderet — anvendelse af gældende bestemmelser for certifikatudstedelse i mellemtiden
<i>u.v.</i>	Under vurdering — under overvejelse — anvendelse af gældende bestemmelser for certifikatudstedelse i mellemtiden
[]	Spørgsmål, der forventes løst snarligt
<i>Nej</i>	Ikke ligestillet og/eller yderligere vurdering påkrævet. Handel kan finde sted, hvis den eksporterende part opfylder den importerende parts krav
<i>AI</i>	Aviær influenza
<i>BSE</i>	Bovin spongiform encephalopati
<i>C</i>	Celsius
<i>EBL</i>	Enzootisk kvægleukose
<i>EF/NZ</i>	Det Europæiske Fællesskab/New Zealand
<i>EIA</i>	Equin infektiøs anæmi
<i>e.s.</i>	Efter slagtning
<i>FAP</i>	Forarbejdet animalsk protein
<i>IBD</i>	Gumboro-syge
<i>IBR</i>	Infektiøs med bovin herpesvirus 1
<i>Ingen</i>	Ingen særlige betingelser
<i>IRL</i>	Irland
<i>Kanalisering</i>	Kapitel XI, punkt 7, i bilag VIII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 (EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1)
<i>KSP</i>	Klassisk svinepest
<i>min</i>	Minutter
<i>ND</i>	Newcastle disease
<i>no.</i>	Norm(er)
<i>OIE</i>	Det Internationale Kontor for Epizootier
<i>SVD</i>	Smitsomt blæreudslæt hos svin
<i>UHT</i>	Ultrahøj temperatur

Afsnit 1
Kimplasma og levende dyr

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)				New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betin- gelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
	1. Sæd									
— Kvæg	88/407/EØF	NZ-sædnorm	u.v.			NZ-sædnorm Animal Products Act 1999	88/407/EØF 2004/52/EF (Kommissionens arbejdsdokument SANCO/10035/ 2004-Rev. 2)	u.v.	IBR, jf. punkt 28	Med henblik på fuld ligestilling efter 2004 skal NZ afgive tilsvarende garantier for, at sæd produceret i henhold til NZ-normer er fri for IBR
— Får/geder	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	92/65/EØF	i.v.		
— Svin	90/429/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	90/429/EØF 2002/613/EF	i.v.		
— Dyr af hjorte- familien	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	92/65/EØF	Nej		(Arbejdsdokument SANCO/10374/2004- Rev. 2)
— Heste	92/65/EØF 95/307/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)			Animal Products Act 1999	92/65/EØF 96/539/EF	Ja (3)		
— Hunde	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	92/65/EØF	i.v.		

2. Embryoner (bortset fra mikromanipulerede embryoner)

— Kvæg	89/556/EØF	NZ-embryonnorm	u.v.			NZ-embryonnorm	89/556/EØF 92/471/EØF 92/452/EØF	Ja (1)	IBR, jf. punkt 28
— Får/geder	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	92/65/EØF	i.v.	

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser			Ligestil- ling	Særlige betin- gelseser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer	Biosecurity Act 1993 S 22				NZ-normer	EF-normer				
— Svin	92/65/EØF		Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	92/65/EØF		i.v.		
— Dyr af hjorte- familien	92/65/EØF		Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	92/65/EØF		Nej		
— Heste	92/65/EØF 95/294/EF		Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	92/65/EØF 96/540/EF		Ja (3)		
— Fjerkræ Rugeæg — Strudsefugle	90/539/EØF 93/342/EØF		Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	90/539/EØF 93/342/EØF 96/482/EF 96/483/EF 2001/393/EF 2001/751/EF		Ja (3)	Salmonella, jf. punkt 28	

3. Levende dyr

— Kvæg	64/432/EØF 72/462/EØF 90/425/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej				Animal Products Act 1999	72/462/EØF 79/542/EØF 2004/68/EF 2004/212/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (3)	IBR, jf. punkt 28	
— Får/geder	72/462/EØF 90/425/EØF 91/68/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej				Animal Products Act 1999	72/462/EØF 79/542/EØF 2004/68/EF 2004/212/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (3)		EF vil undersøge, om NZ er fri for scrapie
— Svin	64/432/EØF 72/462/EØF 90/425/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Animal Products Act 1999	72/462/EØF 79/542/EØF 2004/68/EF 2004/212/EF	Ja (3)	Aujeszks sygdom, jf. punkt 28	
— Dyr af hjortefamilien	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Animal Products Act 1999	92/65/EØF 2000/585/EF 2004/68/EF	Ja (3)		

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betin- gelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
— Heste	90/425/EØF 90/426/EØF 92/260/EØF 93/195/EØF 93/196/EØF 93/197/EØF 94/467/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)			Animal Products Act 1999	90/426/EØF 92/260/EØF 93/195/EØF 93/196/EØF 93/197/EØF 94/467/EF	Ja (3)	EIA, jf. punkt 28	
— Hunde og katte	92/65/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)	Rabies, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	Kommerciel import: 92/65/EØF Ikke-kommerciel: 2003/998/EF 2004/592/EF 2004/203/EF (Kommissionens arbejdsdokument SANCO/10374/ 2004-Rev. 2)	Ja (3)	Rabies, jf. punkt 28	
— Levende fjerkre — Strudsefugle	90/539/EØF 93/342/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej i.v.			Animal Products Act 1999	90/539/EØF 93/342/EØF 96/482/EF 96/483/EF 2001/751/EF	Ja (3) i.v.	Salmonella, jf. punkt 28	
— Levende bier og bi-kim- plasma	2003/881/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	2003/881/EF	u.v.	Lille stadebille, jf. punkt 28	Der oplyses en meddelelse fra NZ om, at landet er frit for tropilæpsmiden

(¹) Værelse skal være godkendt til samhandel i EF helt uden restriktioner, medmindre andet er angivet.

Afsnit 2

Kød (herunder fersk kød, fjerkrækød samt kød af opdrættet og vildtlevende vildt)
Hakket kød, tilberedt kød og kødprodukter til konsum

Vare	EF's eksport til New Zealand				New Zealand's eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			

4. Kød

4.A. Fersk kød som defineret i 64/433/EØF ⁽¹⁾ og 79/542/EØF. Omfatter hakket kød og blod/knogler/fedstoffer, fersk, i uforarbejdet stand, til konsum

Dyresundhed — Drøvtyggere — Heste	64/432/EØF 72/461/EØF ⁽¹⁾ 72/462/EØF ⁽²⁾ 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
— Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 72/462/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	EU vil se nærmere på og fremstille bemærkninger til NZ's vurdering af PRRS-risikoen		Animal Products Act 1999	72/462/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Folkesundhed	64/433/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	72/462/EØF 2004/432/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	Salmonella og BSE, jf. punkt 28 — Hakket kød skal være frosset — Hakket kød må kun stamme fra kvæg, får, svin og geder	

		EF's eksport til New Zealand				New Zealands eksport til EF				
Vare	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
4.B. Fersk fjerkrækød										
Dyresundhed — Fjerkræ	91/494/EØF ⁽¹⁾ 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	91/494/EØF 93/342/EØF 94/438/EF 94/984/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
— Kalkuner			Ja (3)					i.v.		
Folkesundhed	71/118/EØF ⁽¹⁾	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	71/118/EØF 2004/432/EF	i.v.		

4.C. Kød af opdrættet vildt

Dyresundhed — Dyr af hjorte- familien — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 92/118/EØF (1) 91/495/EØF (1) 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)		For så vidt angår svinekød vil EU se nærmere på og fremsette be- mærkninger til NZ's vurdering af PRRS-risikoen. Ekspertpanelet inddrages sand- synligvis.	Animal Products Act 1999	79/542/EØF 91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF	Ja (1)	
— Kanin	91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	Ja (1)	
— Andre land- pattedyr	92/118/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	Ja (1)	

Vare	EF's eksport til New Zealand						New Zealand's eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser			Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer	NZ-normer				EF-normer				
— Fjervildt (herunder strudsefugle)	92/118/EØF 91/494/EØF ⁽¹⁾ 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	91/494/EØF 92/118/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	Ja (3)			
Folkesundhed — Landpattedyr	91/495/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	79/542/EØF 91/495/EØF 2000/585/EF 2004/432/EF	Ja (1)			
— Fjervildt	91/495/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 2000/585/EF 2004/432/EF	Ja (3)			
— Strudsefugle	71/118/EØF						2000/609/EF	Ja (1)			

4.D. Kød af vildtlevende vildt

Dyresundhed — Dyr af hjortefamilien — Kaniner	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)				Animal Products Act 1999	79/542/EØF 92/45/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	Ja (1)	
— Svin	92/45/EØF ⁽¹⁾ 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	KSP, jf. punkt 28	For så vidt angår svinekød vil EU se nærmere på og fremsætte bemærkninger til NZ's vurdering af PRRS-risikoen. Ekspertpanelet inddrages sandsynligvis.		Animal Products Act 1999	79/542/EØF 92/45/EØF 97/220/EF 2002/99/EF	Ja (1)	

Vare	EF's eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
— Andre vildtle- vende land- pattedyr	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	92/45/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	i.v.		
— Fjervildt	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	92/45/EØF 2000/585/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
Folkesundhed — Vildtlevende landpattedyr	92/45/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/45/EØF 2000/585/EF 2004/432/EF	Ja (1)	Femkantet stempel	
— Fjervildt	92/45/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/45/EØF 2000/585/EF 2004/432/EF	i.v.		

5. Tilberedt kød

5.A. Tilberedt kød fremstillet af fersk kød

Dyresundhed — Drøvtyggere — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 72/462/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 79/542/EØF 2000/572/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Folkesundhed	94/65/EF ⁽¹⁾ Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28.		Animal Products Act 1999	79/542/EØF 94/65/EF 2000/572/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	Kun frosset BSE, jf. punkt 28	

Vare	EF's eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser			Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer	NZ-normer				EF-normer				
5.B. Tilberedt kød fremstillet af fersk fjærkrækød											
Dyresundhed — Fjærkræ	91/494/EØF 94/438/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej				Animal Products Act 1999	91/494/EØF 93/342/EØF 94/984/EF 2000/572/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
— Kalkuner			Ja (3)						i.v.		
Folkesundhed	94/65/EF	Food Act 1981 Health Act 1956 Animal Products Act 1999	Ja (1)				Animal Products Act 1999	94/65/EF 2000/572/EF	i.v.	Kun frosset	
5.C. Tilberedt kød fremstillet af kød af opdrættet vildt											
Dyresundhed — Dyr af hjorte- familien — Svin	72/461/EØF 92/118/EØF 91/495/EØF 64/432/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 91/495/EØF 2000/572/EF 2002/99/EF	Ja (1)		
— Kaniner	92/118/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Ja (1)		
— Strudsefugle	92/118/EØF 91/494/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 91/494/EØF 91/495/EØF 2000/609/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
— Fjervildt	92/118/EØF 91/494/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 91/494/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Ja (3)		

Vare	EF's eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
Folkesundhed — Dyr af hjorte- familien — Svin — Kaniner	94/65/EF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	94/65/EF 2000/572/EF	Ja (1)	Kun frosset	
— Fjervildt	94/65/EF		Ja (1)				94/65/EF 2000/572/EF	i.v.		
— Strudsefugle							2000/609/EF	Ja (1)		

5.D. Tilberedt kød fremstillet af kød af vildtlevende vildt

Dyresundhed — Dyr af hjorte- familien — Kaniner	92/45/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/45/EF 2002/99/EF	Ja (1)		
— Svin	92/45/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EF 2002/99/EF	Ja (1)		
— Fjervildt	92/45/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Nej			Animal Products Act 1999	92/45/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
Folkesundhed — Vildtlevende landpattedyr	94/65/EF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	94/65/EF 2000/572/EF	Ja (1)	Kun frosset	
— Fjervildt	94/65/EF		Ja (1)				94/65/EF 2000/572/EF	i.v.		

Vare	EF's eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser	Ligestilling	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser	Foranstaltning	
	EF-normer	NZ-normer	Foranstaltning			NZ-normer	EF-normer				

6. Kødprodukter

6.A. Kødprodukter fremskillet af fersk kød

Dyresundhed — Drøvtyggere — Heste — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 72/462/EØF 80/215/EØF (1) 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Folkesundhed	64/433/EØF 77/99/EØF 92/118/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	

6.B. Kødprodukter fremskillet af fersk fjerkrækød

Dyresundhed	80/215/EØF 92/118/EØF 94/438/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebehand- let, langtidss- holdbart, F ₀ 3- behandlet		Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
Folkesundhed	77/99/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	77/99/EØF 92/118/EØF 97/41/EF	i.v.		

Vare	EFs eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
	6.C. Kødprodukter fremstillet af opdrættet vildt									
Dyresundhed — Svin — Dyr af hjorte- familien — Kaniner	91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (1)		
	92/118/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebehand- let, langtids- holdbart, F ₀ 3- behandlet		Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2000/609/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
— Andet fjervildt	92/118/EØF 91/495/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebehand- let, langtids- holdbart, F ₀ 3- behandlet		Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)		
Folkesundhed — Svin — Dyr af hjorte- familien — Kaniner	77/99/EØF (1) 91/495/EØF 92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EF 97/41/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
	91/495/EØF 92/118/EF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EF 97/41/EF	Ja (3)		
— Fjervildt							2000/609/EF	Ja (1)		
— Strudsefugle										

Vare	EF's eksport til New Zealand					New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser			Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer	NZ-normer				EF-normer				
6.D. Kødprodukter fremstillet af vildtlevende vildt											
Dyresundhed Vildtlevende vildt — Svin	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (1)			
	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/45/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (1)			
	92/45/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebehand- let, langtidss- holdbart, F ₀ 3- behandlet		Animal Products Act 1999	97/221/EF 92/45/EØF 2002/99/EF	Ja (3)			
Folkesundhed Vildtlevende vildt	77/99/EØF 92/45/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)			
— Fjervildt	77/99/EØF 92/45/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	i.v.			

(1) Erstattes af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

(2) Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 72/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

(1) Erstatte af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

(2) Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 72/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

Afsnit 3
Andre produkter til konsum

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)				New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			

7. Produkter bestemt til konsum som defineret i direktiv 77/99/EØF

7.A. Dyretarme

Dyresundhed — Kvæg — Får — Geder — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2003/779/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Folkesundhed	77/99/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Food Act 1981	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	

7.B. Forarbejdede ben og benprodukter til konsum

Dyresundhed Fersk kød: — Drøvtyggere — Heste — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 80/215/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Fjerkræ	91/494/EØF (2) 92/118/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet		Animal Products Act 1999	91/494/EØF 92/118/EØF 94/438/EF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)		

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Opdrættet vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	91/495/EØF 92/118/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (1)	
Fjervildt				Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Vildtlevende vildt — Dyr af hjorte- familien — Svin	92/45/EØF ⁽²⁾ 92/118/EF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		Ja (1)	KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EØF 92/118/EF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (1)	
Fjervildt				Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Folkesundhed Fersk kød: — Drøvtyggere — Heste — Svin	77/99/EØF 92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956		Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer									
Fjerkræ Fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Food Act 1981	92/118/EØF 97/41/EF	i.v.		
Opdrættet vildt — Pattedyr	77/99/EØF 91/495/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1)		
— Fjervildt			Ja (1)						i.v.		
Vildtlevende vildt — Pattedyr	77/99/EØF 92/45/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1)	Femkantet stempel (vildtlevende vildt)	
— Fjervildt			Ja (1)						i.v.		

7.C. Forarbejdet animalsk protein til konsum

Dyresundhed FAP fremstillet af fersk kød: — Drøvtyggere — Heste — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF ⁽²⁾ 80/215/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001		Ja (1)	
--	--	------------------------------	--------	--	--	-----------------------------	--	--	--------	--

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)						New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Fjerkræ FAP fremstillet af fersk kød	91/494/EØF (2) 92/118/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet		Animal Products Act 1999	91/494/EØF 94/438/EF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)	
Opdrættet vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
— Fjervildt			Ja (1)	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Vildtlevende vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	92/45/EØF (2) 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Ja (1)	KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
— Fjervildt			Ja (1)	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Folkesundhed FAP fremstillet af fersk kød — Drøvtyggere — Heste — Svin	77/99/EØF 92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealand's eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer			
Fjerkræ FAP fremstillet af fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF ⁽²⁾	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	i.v.		
Opdrættet vildt	77/99/EØF 91/495/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999	92/118/EØF ⁽²⁾ 97/41/EF	Ja (1)		
— Fjervildt			Ja (1)						i.v.		
Vildtlevende vildt	77/99/EØF 92/45/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)				Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1)	Femkantet stempel (vildtlevende vildt)	
— Fjervildt			Ja (1)						i.v.		

7.D. Blod og blodprodukter til konsum

Dyresundhed Blod og blodprodukter fremstillet af fersk kød: — Drøvtyggere — Heste — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF ⁽²⁾ 80/215/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
---	--	---------------------------	--------	--	--	--------------------------	--	--------	--	--

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)						New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Fjerkræ Blod og blodpro- dukter fremstillet af fersk fjer- krækød	91/494/EØF (2) 92/118/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)		Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet		Animal Products Act 1999	91/494/EØF 94/438/EF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)	
Opdrættet vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien — Fjervildt	91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)				Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
Vildtlevende vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien — Fjervildt	92/45/EØF (2) 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)		KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
			Ja (1)		Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Folkesundhed — Drøvtyggere — Heste — Svin Fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)		BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealand's eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
Fjerkræ Fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	i.v.		
Opdrættet vildt — Pattedyr — Fjervildt	77/99/EØF 91/495/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1) Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1) i.v.		
Vildtlevende vildt — Pattedyr — Fjervildt	77/99/EØF 92/45/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1) Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1) i.v.	Femkantet stempel (vildtle- vende vildt)	

7.E. Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer til konsum

Dyresundhed Husdyr af patte- dyrfamilien Produkter frem- stillet af fersk kød: — Drøvtyggere — Heste — Svin	64/432/EØF 72/461/EØF 80/215/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	72/462/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Fjerkræ Produkter frem- stillet af fersk kød	91/494/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet		Animal Products Act 1999	91/494/EØF 94/438/EF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF	Ja (3)		

Vare	EF's eksport til New Zealand (*)						New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Opdrættet vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	91/495/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/495/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
— Fjervildt			Ja (1)	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Vildtlevende vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	92/45/EØF 92/118/EØF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Ja (1)	KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/45/EØF 92/118/EØF 97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	
— Fjervildt			Ja (1)	Ja (1)	Varmebe- handlet, lang- tidsholdbart, F ₀ 3-behandlet				Ja (3)	
Folkesundhed — Drøvtyggere — Heste — Svin Fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	92/118/EØF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer			
Fjerkræ Fersk kød	77/99/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956		Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	i.v.		
Opdrættet vildt	77/99/EØF 91/495/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956		Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1)		
— Fjervildt				Ja (1)					i.v.		
Vildtlevende vildt	77/99/EØF 92/45/EØF 92/118/EØF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956		Ja (1)			Animal Products Act 1999	92/118/EØF 97/41/EF	Ja (1)	Femkantet stempel (vildtle- vende vildt)	
— Fjervildt				Ja (1)					i.v.		

7.F. Gelatine til konsum

Dyresundhed	2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Animal Products Act 1999	97/221/EF 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	i.v.	
Folkesundhed	92/118/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	i.v.	BSE, jf. punkt 28			Animal Products Act 1999 Food Act 1981 Health Act 1956	92/118/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	i.v.	BSE, jf. punkt 28

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
						NZ-normer	EF-normer			
	8. Mælk og mejeriprodukter til konsum									
Dyresundhed — Husdyr af pattedyrfamilien, herunder — Kvæg — Bøfler — Får — Geder	64/432/EØF 92/46/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999 Animal Products Act 1999	92/46/EØF 95/343/EF	Ja (1)		
	92/46/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956	Ja (1)			Dairy Industry Act 1952 Food Act 1981 Animal Products Act 1999	92/46/EØF 2004/432/EF	Ja (1)		
Ikke pasteuriserede, termiserede oste	92/46/EØF	Food Act 1981 NZ (Milk and Milk Products Processing) Food Standards 2002	Ja (1)	Termiserede oste, jf. punkt 28		Dairy Industry Act 1952 Food Act 1981 Animal Products Act 1999	92/46/EØF 2004/432/EF	Ja (1)		
Bløde oste af rå mælk	92/46/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956	u.v.			Dairy Industry Act 1952 Food Act 1981 Animal Products Act 1999	92/46/EØF 2004/432/EF	u.v.		

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer		
— Hårde oste af rå mælk (Parmesan-typen)	92/46/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956	u.v.			Dairy Industry Act 1952 Food Act 1981 Animal Products Act (1999)	92/46/EØF 2004/432/EF	u.v.	

9. Fiskerivarer til konsum (undtagen levende dyr)

Dyresundhed Vildtlevende vanddyr — saltvand — Finnefisk — Rogn — Bløddyr — Pighuder — Sædler, havsnegle og krebsdyr	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Laksefisk, jf. punkt 28 Rogn, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	
Vildtlevende vanddyr — ferskvand — Laksefisk — Rogn — Krebs	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Laksefisk, jf. punkt 28 Krebs (frosede eller forarbejdede)		Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	Krebs (frosede eller forarbejdede)
— Finnefisk (ikke laksefisk) — Bløddyr — Krebsdyr	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealand's eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Akvakulturpro- dukter (saltvand og ferskvand — opdrættede) — Laksefisk — Rogn	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		Ja (1)	Laksefisk, jf. punkt 28 Rogn, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	Laksefisk (rensede)
— Bløddyr, pighuder, — Sæddyr, havsnegle og krebsdyr	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		Ja (1)	Frossede eller forarbejdede		Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	Frossede eller forarbejdede
— Finnefisk (ikke lakse- fisk)	91/67/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		i.v.			Animal Products Act 1999	91/67/EØF	Ja (1)	
Folkesundhed — Finnefisk — Rogn — Toskallede bløddyr, pighuder, Sæddyr, havsnegle og krebsdyr	91/493/EØF 91/492/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956		Ja (1)			Animal Products Act 1999	91/493/EØF 91/492/EØF 2004/432/EF (for akvakultur)	Ja (1)	

Vare		EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾				New Zealand's eksport til EF					
		Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer				
11. Diverse produkter til konsum											
11.A. Honning											
Dyresundhed	2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	2002/99/EF	ja (3)			
Folkesundhed	92/118/EØF 2001/110	Food Act 1981 Health Act 1956	i.v.			Food Act 1981 Health Act 1956 Animal Products Act 1999	92/118/EØF 2004/432/EF 2001/110/EF	ja (3)			
11.B. Frølår											
Dyresundhed	2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	2002/99/EF	i.v.			
Folkesundhed	92/118/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956	i.v.			Food Act 1981 Health Act 1956 Animal Products Act 1999	92/118/EØF	i.v.			
11.C. Snegle til konsum											
Dyresundhed	2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	2002/99/EF	i.v.			

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾						New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer				
Folkesundhed	92/118/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956		i.v.			Food Act 1981 Health Act 1956 Animal Products Act 1999	92/118/EØF		i.v.		
11.D. Ægprodukter												
Dyresundhed	90/539/EØF 2002/99/EF	Biosecurity Act 1993 S 22		i.v.			Animal Products Act 1999	90/539/EØF 2002/99/EF		i.v.		
Folkesundhed	89/437/EØF ⁽¹⁾ 92/118/EØF	Food Act 1981 Health Act 1956		i.v.			Food Act 1981 Health Act 1956 Animal Products Act 1999	89/437/EØF 92/118/EØF		i.v.		

⁽¹⁾ Erstatte af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

⁽²⁾ Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 73/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

⁽¹⁾ Erstatte af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

⁽²⁾ Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 72/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

Afsnit 4

Produkter, som ikke er bestemt til konsum

Vare	EFs eksport til New Zealand (1)				New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			

12. Dyretarme

Dyresundhed — Kvæg — Får — Geder — Svin	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001 64/432/EØF 72/461/EØF 72/462/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (2)	Der gælder TSE-relaterede restriktioner		Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002 2003/779/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
Folkesundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Health Act 1956 Agricultural Compounds and Veterinary Medi- cines Act 1997	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28			Forordning (EF) nr. 999/2001 Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	

13. Mælk og mejeriprodukter, ikke til konsum

Dyresundhed — Kvæg — Får — Geder Pasteuriseret, UHT-behandlet eller steriliseret	Forordning (EF) nr. 1774/2002 64/432/EØF	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
Upasteuriseret kolostrum og mælk til farma- ceutisk brug	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (3)			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (3)		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)				New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
14. Ben og benprodukter (bortset fra benmel), horn og hornprodukter (bortset fra hovmel) samt hove og hovprodukter (bortset fra hovmel) bestemt til andre formål end fodermidler, organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler (produkter omlåttet af kapitel X i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002)										
Dyresundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002 94/446/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	Kanalisering BSE, jf. punkt 28	
Folkesundhed				Ingen					Ingen	
15. Forarbejdet animalsk protein til foder										
Dyresundhed FAP bestemt til fremstilling af foder til selskabsdyr	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001		Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	
FAP fremstillet af materiale af andre arter end pattedyr — af fisk — af fjerkræ	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1) Ja (2)	70 °C/50 min, 80 °C/9 min eller 100 °C/1 min eller tilsvarende		Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1) Ja (1)		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
	1.6. Forarbejdet blod og blodprodukter (undtagen serum fra dyr af hestefamilien) til farmaceutisk eller teknisk brug									
Dyresundhed Fersk kød: — Oksekød, fårekød, gedekød og svinekød	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
— Kød af dyr af hestefamilien	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
— Fjerkrækød	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
Folkesundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Health Act 1956 Agricultural Compounds & Veterinary Medi- cines Act	i.v.						Ingen	

17. Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer, ikke til konsum, herunder fiskeolie

Dyresundhed — Afsmeltede fedtstoffer og olier	72/461/EØF (2) 2000/766/EF Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28 Der gælder yderligere krav, for så vidt angår BSE-relateret mærkning		Animal Products Act 1999	2000/766/EF Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	
---	--	------------------------------	--------	--	--	-----------------------------	--	--------	----------------------	--

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
— Svinefedt	72/461/EØF 2000/766/EF Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Produktet skal være fremstillet af fersk svinekød, opdrættet vildt eller vildtle- vende vildt med »Ja (1)« for dyresundhed anført tidligere. KSP, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	2000/766/EF Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)		
— Fiskeolie	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

18. Gelatine til foder eller til teknisk brug

Dyresundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

19. Huder og skind

Dyresundhed — Hovdyr, undtagen dyr af hestefami- lien	64/433/EØF 72/461/EØF 91/495/EØF Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
— Dyr af hestefamilien — Andre pattedyr	64/433/EØF 72/461/EØF Forordning (EF) nr. 1774/2002		i.v.				Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		

Vare	EF's eksport til New Zealand (*)					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
— Strudsefugle (struds, emu og ramié)	91/495/EØF Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	
20. Uld og fibre/hår										
Dyresundhed — Får, geder, dyr af kamelfamilien	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Kun fabriksvasket uld	Ren og vasket ved 75 °C eller tilsvarende	Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)		
— Andre drøvtyggere og svin			i.v.					Ja (1)		
— Andre			i.v.					Ja (1)		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	
21. Foder til selskabsdyr (også forarbejdet), der kun indeholder kategori 3-materiale										
Dyresundhed Forarbejdet foder til selskabsdyr (af pattedyr) — Hermetisk lukkede beholdere — Våd- og tørfoder — Tyggeben fremstillet af hovdyr (undtagen dyr af hestefamilien)	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28		Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)						New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser			Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser			Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer					NZ-normer	EF-normer		
Forarbejdet foder til selskabsdyr (af andre dyr end pattedyr) — Hermetisk lukkede beholdere — Våd- og tørforer — af fisk — af fjerkræ	Forordning (EF) nr. 1774/2002		Ja (1) Ja (1) Ja (2)	70 °C/50 min, 80 °C/9 min eller 100 °C/1 min eller tilsvarende				Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1) Ja (1) Ja (1)	
Råt foder til selskabsdyr til direkte forbrug	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.	BSE, jf. punkt 28
Folkesundhed				Ingen						Ingen

22. Serum fra dyr af hestefamilien

Dyresundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.				Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.	
Folkesundhed				Ingen						Ingen

Vare	EFs eksport til New Zealand (*)					New Zealands eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
23. Andre råvarer til foder, farmaceutisk eller teknisk brug										
Dyresundhed Fersk kød — Opdrettet vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien Vildtlevende vildt — Svin — Dyr af hjorte- familien	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1)	Produktet skal være fremstillet af fersk kød, opdrettet vildt eller vildtle- vende vildt med »Ja (1)« for dyresundhed anført tidligere. Der gælder yderligere krav, for så vidt angår BSE-relateret mærkning. KSP, jf. punkt 28	BSE, jf. punkt 28	Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002 Forordning (EF) nr. 999/2001	Ja (1)	BSE, jf. punkt 28	
Fersk kød — Fjerkræ Opdrettet og vildtlevende vildt — Fjervildt	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	
24. Biavlprodukter, ikke til konsum										
Dyresundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

Vare	EF's eksport til New Zealand (1)				New Zealands eksport til EF					
	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning	Samhandelsbetingelser		Lige- stilling	Særlige betingelser	Foranstaltning
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer			
25. Jagttrofæer										
Dyresundhed — Pattedyr — Fugle	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	Ja (1) i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Ja (1) i.v.		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	
26. Gylle										
Dyresundhed	Forordning (EF) nr. 1774/2002	Biosecurity Act 1993 S 22	i.v.			Animal Products Act 1999	Forordning (EF) nr. 1774/2002	i.v.		
Folkesundhed				Ingen					Ingen	

⁽¹⁾ Erstatte af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

⁽²⁾ Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 72/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

Afsnit 5

Generelle horisontale spørgsmål

Vare	EF's eksport til New Zealand (!)				New Zealands eksport til EF						
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstalt- ning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstaltning	
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer				

27. Definitioner

Vand	98/83/EF	Animal Products Act 1999 Health Act 1956	Ja (1)			Animal Products Act 1999	98/83/EF	Ja (1)		
Rest Overvågning af restkoncentra- tioner — Rødkøds- arter — Andre arter andre produkter	96/22/EF 96/23/EF	Animal Products Act 1999 Food Act 1981	Ja (1) Ja (3)			Animal Products Act 1999	96/22/EF 96/23/EF	Ja (1) Ja (3)		
Certifikatud- stedelsesord- ninger	96/93/EF	Animal Products Act 1999	Ja (1)	Der gælder lige- stilling for alle dyr og animalske produkter, der er anerkendt som ligestillede med hensyn til både dyre- sundhed og folkesundhed (Ja (1))		Animal Products Act 1999	72/462/EØF 91/495/EØF 92/5/EØF 92/45/EØF 92/118/EØF 94/65/EF (?) 96/93/EF 1774/2002/EF 91/492/EØF 91/493/EØF 91/67/EØF	Ja (1)	Der gælder ligestilling for alle dyr og animalske produkter, som er omfattet af direktiv 72/462/EØF, 91/67/EØF, 91/492/EØF, 91/493/EØF, 91/495/EØF, 92/5/EØF, 92/118/EØF (bilag I, kapitel 2, 5, 6, 7, 9 og 11, og bilag II, kapitel 1), 92/45/EØF, 94/65/EF, forordning (EF) 1774/2002 (bilag X, kapitel 1, 3, 4 (B), 4 (C), 5, 8, 9 og 10), og som er anerkendt som ligestillede med hensyn til både dyresundhed og folke- sundhed (Ja (1)). Hvis det officielle sund- hedscertifikat er udstedt	For andre varer end dem, der er anerkendt som ligestillede med hensyn til udstedelse af certifikat, skal EF vurdere spørgsmålet om ligestilling

Vare	EF's eksport til New Zealand ⁽¹⁾					New Zealands eksport til EF			
	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser	Foranstalt- ning	Samhandelsbetingelser		Ligestil- ling	Særlige betingelser
	EF-normer	NZ-normer				NZ-normer	EF-normer		
									efter sendingens afgang, skal det indeholde en henvisning til det relevante godkendelsesnummer, datoen for udstedelse af det godkendelsesdokument, som ligger til grund for det officielle sundhedscertifikat, datoen for sendingens afgang og datoen for underskrivelse af det officielle sundhedscertifikat. New Zealand underretter ankomstgrænsekontrolstedet om eventuelle problemer med certifikatudstedelsen efter afsendelsen fra New Zealand

⁽¹⁾ Erstattes af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55) og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206) pr. 1. januar 2006.

⁽²⁾ Fra den 1. januar 2005 finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiv 72/462/EØF kun anvendelse på import af levende dyr.

27.B. Horisontale spørgsmål	Spørgsmål	Foranstaltning
Lister over virksomheder m.v.	Den ansvarlige myndighed skal anbefale, at der opstilles lister for øjeblikket fortsat krav om lister	Listerne ajourføres af den kompetente myndighed i eksportlandet og gøres let tilgængelige for offentligheden
Tilsyn med virksomheder m.v.	Veterinærkontrol	EF skal præcisere interne/eksterne krav
28. Diverse bestemmelser for certifikatudstedelse: Folke- og dyresundhedscertifikater skal være forsynet med sundhedserklæringer		
Emne	Bestemmelser for certifikatudstedelse	
Q-feber og BVD type II	New Zealand er erklæret fri for Q-feber og BVD type II. Gælder eksport af tyrsæd og koembryoner fra EF til New Zealand (NZ skal påføre sundhedserklæringerne).	
IBR	Ved eksport af levende kvæg til Tyskland afgiver New Zealand sundhedserklæring efter artikel 2 i Kommissionens beslutning 2004/215/EF (EUT L 67 af 5.3.2004, s. 24). Ved eksport af levende kvæg til Danmark, Østrig, Finland, Sverige og provinsen Bolzano (Italien) afgiver New Zealand sundhedserklæring efter artikel 3 i beslutning 2004/215/EF. Erklæringen skal være anført i sundhedscertifikatet i overensstemmelse med beslutning 79/542/EØF.	
Aujeszky's sygdom	Ved eksport af levende svin fra New Zealand til Det Forenede Kongerige, Danmark, det sydlige Frankrig, Tyskland, Finland, Sverige, Østrig og Luxembourg afgiver New Zealand sundhedserklæring efter Kommissionens beslutning 2001/618/EF. Denne erklæring skal være anført i sundhedscertifikatet i overensstemmelse med Rådets beslutning 79/542/EØF.	
BSE	EF's eksport af produkter med indhold af materiale fra kvæg får eller geder til NZ (ud over fuldstændig overensstemmelse med alle andre relevante EF-normer) »Dette produkt indeholder ikke og er ikke fremstillet af andet materiale fra kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i EU, og som er produceret i fuldstændig overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 (EFT L 183 af 20.5.2001, s. 7) og i givet fald (EF) nr. 1774/2002 (EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1).« NB: For produkter, der indeholder andet materiale fra kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i EU, skal der afgives sundhedserklæring for den bestanddel i henhold til de relevante supplerende bestemmelser for tredjelande i den gældende newzealandske beslutning om certifikatudstedelse.	
BSE	NZ's eksport af produkter med indhold af materiale fra kvæg, får eller geder til EF »Produktet indeholder ikke/er ikke fremstillet af (det ikke gældende overstrøges) specificeret risikomateriale som defineret i bilag XI, afsnit A, i forordning (EF) nr. 999/2001 produceret efter den 31. marts 2001 eller maskinudberedt kød fra knoglerne fra kvæg, får eller geder produceret efter den 31. marts 2001. Efter den 31. marts 2001 er de dyr, som dette produkt er fremstillet af, ikke blevet slagtet efter at være blevet bedøvet ved indsprøjtning af en gas i kraniehulen eller aflivet efter samme metode, og de er ikke blevet slagtet efter bedøvelse ved laceration af centralnervenev ved hjælp af et aflangt stavformet instrument, der føres ind i kraniehulen.«. eller andet materiale af kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i følgende lande (navnet på det eller de lande, som EF har tildelt GBR-status og/eller kategori 1-status).	

KSP — gælder kun vildtlevende svin	Ved eksport fra EF til NZ skal medlemsstaternes myndigheder bekræfte, at produkterne kommer fra områder, hvor den vildtlevende svinpopulation har været KSP-fri i de forudgående 60 dage. Denne erklæring skal være anført i sundhedscertifikatet.
Rabies	New Zealand, Det Forenede Kongerige, Malta, Irland og Sverige er erklæret rabiesfri.
Equin infektiøs anæmi	New Zealand er erklæret EIA-fri.
Brucellose	New Zealand er erklæret fri for <i>Brucella abortus</i> og <i>Brucella melitensis</i> .
Farvestoffer til sundhedsmærkning	I direktiv 94/36/EF er det fastsat, hvilke farvestoffer det er tilladt at anvende ved sundhedsmærkning.
Salmonella	Ved eksport fra New Zealand til Sverige og Finland. New Zealand afgiver sundhedserklæring efter beslutning 95/409/EF (fersk kalve-, okse- og svinekød), beslutning 95/410/EF (levende fjerkræ til slagting), beslutning 95/411/EF (fersk fjerkrækød), beslutning 95/160/EF (avlslfjerkræ og daggamle kyllinger), Kommissionens beslutning 95/161/EF (ægglæggere) og Kommissionens beslutning 95/168/EF (konsumæg). Der kræves ingen sundhedserklæring for fersk kød som defineret i direktiv 72/462/EØF, der skal pasteuriseres, steriliseres eller underkastes en behandling med tilsvarende virkning.
Laksefisk	Ved eksport fra EF til NZ »indeholder kun laksefisk, der er hovedskåret, uden gæller, rensede og endnu ikke kønsmodne, af arterne <i>Onchorhynchus</i> , <i>Salmo</i> eller <i>Salvelinus</i> «.
Lille stadebille	New Zealand er erklæret fri for lille stadebille.
Rogn	Ved eksport fra EF til NZ Skal være varmebehandlet, langtidsholdbar og F ₀ 3-behandlet
Termiserede oste	Ved eksport fra EF til NZ Den termiserede ost har et vandindhold på under 39 % og en pH-værdi på under 5,6. Den mælk, der blev anvendt til fremstillingen af denne ost, blev opvarmet hurtigt til mindst 64,5 °C i 16 sekunder. Osten har været lagret ved højst 7 °C i 90 dage«.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til afgørelse nr. 3/2004 (2004/419/EF) truffet af den blandede landbrugskomite den 29. april 2004 om ændringerne af appendikserne til bilag 9 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

(Den Europæiske Unions Tidende L 151 af 30. april 2004)

Afgørelse nr. 3/2004 truffet af Den Blandede Landbrugskomite læses således:

AFGØRELSE Nr. 3/2004 TRUFFET AF DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ

den 29. april 2004

om ændringerne af appendikserne til bilag 9 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

(2004/419/EF)

DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ HAR —

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om handel med landbrugsprodukter, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Denne aftale trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) Bilag 9 tager sigte på at fremme handelen med økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler fra Fællesskabet og Schweiz.
- (3) Ifølge artikel 8, stk. 2, i bilag 9 undersøger arbejdsgruppen løbende udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser og udarbejder bl.a. forslag til forelæggelse for den blandede landbrugskomite med henblik på tilpasning og ajourføring af de pågældende appendikser.
- (4) Appendiks 1 til bilag 9 vedrører de bestemmelser, der gælder for markedsføring af økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler i Fællesskabet og Schweiz —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Appendiks 1 og 2 erstattes af den tekst, der er vedlagt denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 1. juli 2004.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 2004.

På vegne af den blandede landbrugskomite

Aldo LONGO
Formand og leder af
Fællesskabets delegation

Christian HÄBERLI
Leder af den schweiziske delegation

Hans-Christian BEAUMOND
Sekretær

APPENDIKS 1 TIL BILAG 9

Liste over retsakter som omhandlet i artikel 3 vedrørende økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler

Gældende EF-bestemmelser

- Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 599/2003 (EUT L 85 af 2.4.2003, s. 15)
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 94/92 af 14. januar 1992 om nærmere regler for indførsel fra tredjelande som omhandlet i forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT L 11 af 17.1.1992, s. 14), senest ændret ved forordning (EF) nr. 545/2003 (EUT L 81 af 28.3.2003, s. 10)
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 207/93 af 29. januar 1993 om fastlæggelse af indholdet af bilag VI til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler og om gennemførelsesbestemmelser til artikel 5, stk. 4, i nævnte forordning (EFT L 25 af 2.2.1993, s. 5), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2020/2000 (EFT L 241 af 26.9.2000, s. 39)
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1788/2001 af 7. september 2001 om gennemførelsesbestemmelser til bestemmelserne for kontrolattesten for import fra tredjelande under artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler (EFT L 243 af 13.9.2001, s. 3), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1918/2002 (EFT L 289 af 26.10.2002, s. 15)
- Kommissionens forordning (EF) nr. 223/2003 af 5. februar 2003 om kravene til mærkning ved økologisk produktion af foderstoffer, foderblandinger og fodermidler og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 (EFT L 31 af 6.2.2003, s. 3)

Gældende bestemmelser i Schweiz

- Ordonnance af 22. september 1997 om økologisk landbrug og betegnelse for økologiske produkter og levnedsmidler (Ordonnance om økologisk landbrug, senest ændret den 26. november 2003 (RO 2003 5347))
- Ordonnance af 22. september 1997 udstedt af Département fédéral de l'économie om økologisk landbrug, senest ændret den 26. november 2003 (RO 2003 5357).

Udelukket fra ækvivalensordningen

Schweiziske produkter, hvis bestanddele er fremstillet i forbindelse med omlægning til økologisk landbrug.

Produkter fra den schweiziske gedeproduktion, når dyrene er omfattet af undtagelsen i artikel 39d i ordonnance 910.18 om økologisk landbrug og betegnelse for økologiske produkter og levnedsmidler.

APPENDIKS 2 TIL BILAG 9

Gennemførelsesbestemmelser

Den importerende parts mærkningsregler gælder for mærkning af økologisk producerede foderstoffer.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

1. november 2004 — EUR-Lex: den nye version!

europa.eu.int/eur-lex/lex/

Det nye netsted inkorporerer Celex og giver gratis og let adgang på 20 sprog til den største dokumentdatabase om EU-ret.